



# GUIDELINES

821-3

# LIGNES DIRECTRICES

---

## CLEANING BLOOD AND/OR OTHER BODY FLUID SPILLS

## NETTOYAGE DE DÉVERSEMENTS DE SANG ET/OU D'AUTRES LIQUIDES ORGANIQUES

Issued under the authority of the Assistant Commissioner, Human Resource Management and the Assistant Commissioner, Health Services

Publiées en vertu de l'autorité de la commissaire adjointe de la Gestion des ressources humaines et de la commissaire adjointe des Services de santé

2007-08-28

*The most up-to date version of this document resides on CSC's InfoNet under the heading Acts, Policies and Guidelines. Individuals who choose to work with a paper copy of this document should verify that the printed version is consistent with the electronic version on the Web site. This document may contain hyperlinks to other documents that are not available with the printed version.*

*La dernière version de ce document se trouve dans l'InfoNet du SCC, sous la rubrique Lois, politiques et lignes directrices. Si vous préférez utiliser une version imprimée de ce document, assurez-vous que celle-ci correspond à la version électronique affichée dans ce site. Ce document peut contenir des hyperliens qui se rapportent à d'autres documents qu'on ne peut se procurer avec la version imprimée.*

---



<b>TABLE OF CONTENTS</b>	<b>Paragraph Paragraphe</b>	<b>TABLE DES MATIÈRES</b>
--------------------------	---------------------------------	---------------------------

Objectives	<b>1-3</b>	Objectifs
Authorities	<b>4</b>	Instruments habilitants
Cross-References	<b>5</b>	Renvois
Definitions	<b>6-11</b>	Définitions
Responsibilities	<b>12</b>	Responsabilités
Personal Protective Equipment	<b>13</b>	Équipement de protection individuelle
Recommendations for Cleaning up Blood and/or Other Body Fluid Spills	<b>14-22</b>	Recommandations pour le nettoyage des déversements de sang et/ou d'autres liquides organiques
Handling Security Equipment That Has Been in Contact With Biological Fluids	<b>23-27</b>	Manipulation du matériel de sécurité qui a été en contact avec des liquides biologiques
Proper Techniques	<b>28-41</b>	Méthodes appropriées
Hand Washing	28-32	Lavage des mains
Gowns	33-35	Blouses
Masks	36-37	Masques
Gloves	38-41	Gants



## GUIDELINES

## LIGNES DIRECTRICES

Number - Numéro:  821-3	Date 2007-08-28  Page: 1 of/de 8
-------------------------------	--

# CLEANING BLOOD AND/OR OTHER BODY FLUID SPILLS

# NETTOYAGE DE DÉVERSEMENTS DE SANG ET/OU D'AUTRES LIQUIDES ORGANIQUES

### OBJECTIVES

1. To provide a safe and consistent approach to cleaning surfaces and objects that have been contaminated with biological fluids (i.e. blood and/or other body fluids).
2. To ensure that specifically trained staff or trained inmates or outside contractors involved in the cleaning up of blood and/or other body fluids wear appropriate personal protective equipment thus reducing the risk of exposure capable of causing blood-borne pathogen transmission.
3. To provide a brief set of directions for specifically trained staff or trained inmates or outside contractors (inmates must be under the supervision of specifically trained staff) to follow for the cleaning up of blood and/or other body fluids.

### AUTHORITIES

4. [CD 254 – Occupational Safety and Health and Return to Work Programs](#)  
[Treasury Board Occupational Safety and Health Directive, Personal and Protective Equipment and Clothing](#)  
[Canada Labour Code, Part II](#)  
[Canada Occupational Health and Safety Regulations](#)

### CROSS-REFERENCES

5. [GL 254-1 – Occupational Safety and Health Program](#)  
[CD 568-4 – Preservation of Crime Scenes and Evidence](#)  
[CD 821 – Management of Infectious Diseases Protocol 821-1 – Managing Exposure to Blood and/or Body Fluids](#)  
[GL 821-2 – Bleach Distribution](#)

### OBJECTIFS

1. Fournir une ligne de conduite uniforme et sécuritaire pour nettoyer les surfaces et les objets contaminés par des liquides biologiques (soit du sang et/ou d'autres liquides organiques).
2. Veiller à ce que les employés et les détenus formés pour nettoyer du sang et/ou d'autres liquides organiques ainsi que les contractuels de l'extérieur utilisent l'équipement de protection individuelle approprié afin de réduire le risque d'exposition pouvant causer des infections transmissibles par le sang.
3. Décrire la marche à suivre par les employés et les détenus formés pour nettoyer du sang et/ou d'autres liquides organiques ainsi que les contractuels de l'extérieur (les détenus doivent accomplir cette tâche sous la surveillance d'employés formés à cette fin).

### INSTRUMENTS HABILITANTS

4. [DC 254 – Programmes de sécurité et santé au travail et de retour au travail](#)  
[Directive du Conseil du Trésor sur la sécurité et la santé au travail, Équipement et vêtements de protection individuelle](#)  
[Code canadien du travail, partie II](#)  
[Règlement canadien sur la santé et la sécurité au travail](#)

### RENOIS

5. [LD 254-1 – Programme de sécurité et de santé au travail](#)  
[DC 568-4 – Protection des lieux de crime et conservation des preuves](#)  
[DC 821 – Gestion des maladies infectieuses](#)  
[Protocole 821-1 – Gestion de l'exposition au sang ou aux liquides organiques](#)  
[LD 821-2 – Distribution de l'eau de Javel](#)



## DEFINITIONS

6. Blood-borne pathogens: viruses found in blood such as hepatitis B and C virus, or human immunodeficiency virus (HIV) which produce infection.
7. Contamination: a disinfected or sterile item or surface that becomes soiled with micro-organisms.
8. Cross-contamination: the transfer of an infectious agent from a contaminated source to a non-contaminated source.
9. Disinfection: a process that kills or destroys most disease producing micro-organisms.
10. Personal protective equipment: equipment designed to provide a barrier between a person and a known or potential hazardous material in order to minimize, reduce, or eliminate the risk of exposure to the hazardous material.
11. Single-use: devices that are designed to be used once and discarded as these items cannot be adequately cleaned and disinfected or sterilized.

## RESPONSIBILITIES

12. The Institutional Head or his/her delegate is responsible for :
  - a. determining who will be involved in the cleaning up of blood and/or other body fluids:
    - i. specifically trained staff, or
    - ii. specifically trained inmates (they must be under the supervision of specifically trained staff), or
    - iii. specifically trained staff and specifically trained inmates, or
    - iv. outside contractors;
  - b. maintaining a list of specifically trained staff and inmates;

## DÉFINITIONS

6. Agents pathogènes transmissibles par le sang : des virus qui se trouvent dans le sang, comme le virus de l'hépatite B, le virus de l'hépatite C ou le virus de l'immunodéficience humaine (VIH), qui causent une infection.
7. Contamination : le fait pour une surface ou un article désinfecté ou stérilisé de devenir souillé par des micro-organismes.
8. Intercontamination : transfert d'un agent infectieux d'une surface ou d'un objet contaminé à une surface ou un objet non contaminé.
9. Désinfection : processus par lequel on détruit ou on tue la plupart des micro-organismes qui causent des maladies.
10. Équipement de protection individuelle : équipement conçu pour créer une barrière entre une personne et une matière dangereuse connue ou potentielle, afin de réduire au minimum, d'atténuer ou d'éliminer le risque d'exposition à cette matière.
11. Produits jetables : tous les articles conçus pour être utilisés une seule fois et jetés après usage parce que ces articles ne peuvent pas être convenablement nettoyés et désinfectés ou stérilisés.

## RESPONSABILITÉS

12. Il incombe au directeur de l'établissement ou à son délégué :
  - a. de déterminer lesquels des suivants s'occuperont du nettoyage du sang et/ou d'autres liquides organiques :
    - i. des employés formés à cette fin,
    - ii. des détenus formés à cette fin (ils doivent être sous la surveillance d'employés formés à cette fin),
    - iii. des employés et des détenus formés à cette fin,
    - iv. des contractuels de l'extérieur;
  - b. de tenir à jour une liste des employés et des détenus formés à cette fin;



- c. providing the required training; and
- d. maintaining a supply of personal protective equipment and appropriate cleaning products.

- c. de fournir la formation appropriée;
- d. d'assurer l'approvisionnement en équipement de protection individuelle et en produits de nettoyage appropriés.

**PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT**

- 13. Pursuant to CD 821, the following clothing and material must be fluid resistant and readily available in identified locations:
  - a. face shields;
  - b. masks;
  - c. non-latex gloves (e.g. nitrile or other barrier material);
  - d. disposable gowns or waterproof aprons;
  - e. protective footwear;
  - f. eye protection (i.e. close fitting glasses or goggles); and
  - g. spill clean-up kit – commercial or one that contains gloves, pick-up scoop with scraper, intermediate level disinfectant, paper towels and garbage bags.

**ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE**

- 13. Conformément à la DC 821, les vêtements et les articles suivants doivent être imperméables et facilement disponibles aux endroits désignés :
  - a. écrans faciaux;
  - b. masques;
  - c. gants faits de matériaux autres que le latex (p. ex., le nitrile ou autre matériau barrière);
  - d. blouses jetables ou tabliers imperméables;
  - e. chaussures de protection;
  - f. protection pour les yeux (soit des lunettes bien ajustées ou des lunettes à coques);
  - g. trousse de nettoyage – vendu sur le marché ou contenant des gants, une pelle de ramassage avec racloir, un désinfectant de niveau intermédiaire, des essuie-tout et des sacs à déchets.

**RECOMMENDATIONS FOR CLEANING UP BLOOD AND/OR OTHER BODY FLUID SPILLS**

- 14. Pursuant to CD 568-4, Security staff will protect the scene prior to cleaning. Therefore, the affected area must be cleared by Security in order to preserve evidence. The affected area may need to be cordoned off to ensure no one is able to walk through the affected area.
- 15. Pursuant to CD 821, appropriate personal protective equipment must be worn for cleaning up blood and/or other body fluid spills. This equipment should be changed if torn or soiled, followed by hand washing.

**RECOMMANDATIONS POUR LE NETTOYAGE DES DÉVERSEMENTS DE SANG ET/OU D'AUTRES LIQUIDES ORGANIQUES**

- 14. Suivant la DC 568-4, le personnel de la Sécurité est chargé de protéger les lieux d'un incident. Aucun nettoyage ne doit être amorcé avant que la Sécurité ne donne son accord afin d'éviter que les éléments de preuve soient altérés. Il peut être nécessaire d'interdire la circulation dans l'aire touchée, au moyen d'une barrière physique.
- 15. Conformément à la DC 821, l'équipement de protection individuelle approprié doit être utilisé pour le nettoyage des déversements de sang et/ou d'autres liquides organiques. Cet équipement devrait être changé s'il est déchiré ou souillé, après quoi il faut se laver les mains.



16. Single-use impermeable gloves need to be worn during the cleaning and disinfection procedures. If the possibility of splashing exists, the specifically trained staff or trained inmates or outside contractors need to wear a face shield or goggles and a gown.
17. The blood and/or other body fluid spill area needs to be cleaned of organic matter for the disinfection to be effective. Surfaces (walls, floor, counter tops, inanimate objects) that have been contaminated with blood or other body fluids need to be wiped up with disposable towels or other absorbent material. Disposable towels used for wiping up blood or other body fluids need to be discarded in a plastic bag and can be placed in the regular garbage. Only items that are blood soaked (if squeezed they would drip blood) need to be discarded in a PLASTIC BIOHAZARD BAG.
18. Surfaces contaminated with blood and/or other body fluids, and immediately adjacent to contaminated areas, need to be disinfected with an intermediate level disinfectant (e.g., Accel TB), ensuring sufficient contact time.
19. Surfaces that have not been directly contaminated with blood or other body fluids, and/or that are in close proximity to contaminated areas may be cleaned with detergents.
20. Clothing contaminated with blood and/or other body fluids can be cleaned through regular laundering. Once removed, clothes should be placed in a plastic bag and care should be taken when placing these items in the washing machine not to cross-contaminate or handle without gloves.
21. Once removed, single-use personal protective equipment should be placed in a plastic garbage bag stored with the regular garbage. Hands should be washed following glove removal. Care needs to be taken not to
16. Il faut porter des gants imperméables jetables pendant le nettoyage et la désinfection. S'il existe un risque d'éclaboussures, les employés et les détenus formés à cette fin ainsi que les contractuels de l'extérieur doivent porter un écran facial ou des lunettes à coques et une blouse.
17. L'aire où du sang et/ou d'autres liquides organiques ont été répandus doit être débarrassée de tout débris organique pour que la désinfection soit efficace. Toutes les surfaces (murs, planchers, comptoirs, objets inanimés) qui ont été contaminés avec du sang ou d'autres liquides organiques doivent être épongés avec des chiffons jetables ou un autre matériau absorbant. Les chiffons utilisés pour nettoyer le sang ou d'autres liquides organiques doivent être jetés dans un sac en plastique qui peut être placé dans un contenant à déchets. Seuls les objets trempés de sang (dont s'écoule du sang lorsqu'on les serre) doivent être jetés dans un SAC POUR MATIÈRES CONTAMINÉES.
18. Il faut désinfecter les surfaces contaminées par du sang et/ou d'autres liquides organiques, de même que les aires immédiatement attenantes, en utilisant un désinfectant de niveau intermédiaire (p. ex., Accel TB) et en assurant un temps de contact suffisant.
19. Les surfaces qui n'ont pas été directement contaminées avec du sang ou d'autres liquides organiques, ainsi que les aires immédiatement attenantes, peuvent être nettoyées avec un détergent.
20. Un lavage normal permettra de décontaminer les vêtements souillés par du sang et/ou d'autres liquides organiques. Une fois enlevés, les vêtements devraient être placés dans un sac de plastique. On devrait faire attention et porter des gants au moment de mettre ces articles dans une machine à laver afin d'éviter toute intercontamination.
21. Une fois enlevé, l'équipement de protection individuelle jetable devrait être placé dans un sac à déchets en plastique et mis dans la poubelle régulière. Après avoir retiré les gants, on devrait se laver les mains. Il faut éviter de



contaminate the outside of the garbage bag.  
Double bag if contamination is suspected.

contaminer la surface extérieure du sac à déchets. Utilisez un sac double s'il y a un risque de contamination.

22. Once removed, non-disposable personal protective equipment should be disinfected with an intermediate level disinfectant, ensuring sufficient contact time.

22. Une fois enlevé, l'équipement de protection individuelle non jetable devrait être désinfecté avec un désinfectant de niveau intermédiaire, en assurant un temps de contact suffisant.

### **HANDLING SECURITY EQUIPMENT THAT HAS BEEN IN CONTACT WITH BIOLOGICAL FLUIDS**

### **MANIPULATION DU MATÉRIEL DE SÉCURITÉ QUI A ÉTÉ EN CONTACT AVEC DES LIQUIDES BIOLOGIQUES**

23. Place the equipment in transparent non-permeable (no holes) plastic bag of the appropriate size.
24. Handle the bag from the outside as the inside is considered to be contaminated.
25. Place a yellow or red biohazard label on the bag to indicate that it contains equipment contaminated with biological fluids.
26. Send the bag to the Security Maintenance Officer for decontamination of the equipment. For those institutions that do not have a Security Maintenance Officer, send the bag to the designated person.
27. Gloves need to be worn when handling this equipment prior to decontamination. Care needs to be taken not to cross-contaminate.

23. Placez le matériel dans un sac de plastique transparent (sans trous) de la grandeur appropriée.
24. Prenez le sac par l'extérieur car l'intérieur est fort probablement contaminé.
25. Placez une étiquette de risques biologiques jaune ou rouge sur le sac pour signaler la présence de matériel contaminé par des liquides biologiques.
26. Acheminez le sac au préposé à l'entretien de l'équipement de sécurité aux fins de décontamination. S'il n'y a pas de préposé à l'entretien de l'équipement de sécurité dans votre établissement, acheminez le sac à la personne désignée.
27. Lors de la manipulation de ce matériel avant la décontamination, il faut porter des gants. Prenez soin d'éviter toute intercontamination.

### **PROPER TECHNIQUES**

### **MÉTHODES APPROPRIÉES**

#### **Hand Washing**

#### **Lavage des mains**

28. The purpose of hand washing is to remove soil, organic material and transient micro-organisms from the skin. A good hand washing technique reduces contamination by contact and helps to eliminate the transmission of pathogens to non-contaminated areas. Hand washing is considered one of the most important single interventions for preventing infections.
29. To wash hands well:

28. Le lavage des mains vise à éliminer la saleté, les matières organiques et les micro-organismes transitoires de la peau. Une bonne méthode de lavage des mains permet de réduire la contamination par contact et aide à éliminer la transmission d'agents pathogènes à des parties non contaminées. Le lavage des mains est considéré comme une des mesures les plus importantes pour la prévention des infections.
29. Voici comment bien se laver les mains :



- a. remove all jewellery before hand washing (contaminated jewellery to be treated the same as hands);
- b. rinse hands under warm running water to allow for suspension and washing away of the loosened micro-organisms;
- c. lather with soap and, using friction, cover all surfaces of the hands and fingers (the minimum duration of this step is 10 seconds, but more time may be required if hands are visibly soiled);
- d. carefully clean frequently missed areas such as thumbs, under nails, backs of fingers and hands;
- e. rinse hands from fingertips to wrist under warm running water to wash off micro-organisms and residual hand washing agent;
- f. dry hands thoroughly with single-use towel or forced air dryer (reusable towels are avoided because of the potential for microbial contamination); and
- g. turn off faucet using a paper towel to prevent recontamination of hands.

- a. retirez tout bijou avant de débiter (les bijoux contaminés devront être nettoyés de la même façon que les mains);
- b. rincez les mains à l'eau courante tiède pour déloger et éliminer les micro-organismes;
- c. faites mousser le savon et lavez, en frictionnant, toutes les surfaces des mains et des doigts (la durée minimale de cette étape est de 10 secondes, mais elle peut devoir être prolongée si les mains sont visiblement souillées);
- d. nettoyez bien les parties fréquemment oubliées telles que les pouces, le dos des doigts et des mains ainsi que sous les ongles;
- e. rincez les mains du bout des doigts au poignet à l'eau courante tiède pour éliminer les micro-organismes et tout résidu de l'agent nettoyant;
- f. séchez les mains à fond avec une serviette jetable ou avec un séchoir à air pulsé (il faut éviter d'utiliser des essuie-mains réutilisables à cause des risques de contamination microbienne);
- g. fermez le robinet en utilisant un essuie-tout pour éviter de recontaminer les mains.

- 30. Faucet taps need to be decontaminated.
- 31. The efficacy of hand washing depends on the time taken and the technique.
- 32. To avoid potential cross-contamination, it is important not to splash clothing, other skin surfaces or inanimate items during hand washing.

- 30. Les robinets devront être décontaminés.
- 31. L'efficacité du lavage des mains dépend de sa durée et de la méthode employée.
- 32. Afin d'éviter toute intercontamination, il importe de ne pas éclabousser les vêtements, d'autres surfaces de la peau ou des objets inanimés pendant le lavage des mains.

**Gowns**

- 33. Long sleeved garments are preferred to minimize contamination of skin or clothes.

**Blouses**

- 33. Pour éviter la contamination de la peau ou des vêtements, il est préférable de porter une blouse à manches longues.





34. To put on the gown:
- unfold the gown and hold the gown so that the opening faces you;
  - one arm at a time, put on the gown;
  - pull the gown over the shoulders; and
  - tie strings in the back so that the gown overlaps.

35. To take off the gown:
- untie the strings in the back of the gown;
  - remove the gown without touching the outside of the gown;
  - place the gown in the garbage; and
  - wash hands.

### **Masks**

36. To put on the mask:
- position the mask over the nose and mouth;
  - bend the nose bar if applicable, over the bridge of the nose; and
  - depending on the type of mask, either tie the strings over the back of the head and behind the neck or place loops behind the ears.

37. To take off the mask:
- untie the mask strings or release the elastics;
  - remove the mask from face without touching the outside surface with bare hands; and
  - drop mask into the garbage.

### **Gloves**

34. Voici comment enfiler la blouse :
- dépliez la blouse et tenez-la de façon à faire face à l'ouverture;
  - enfilez la blouse un bras à la fois;
  - tirez la blouse par-dessus vos épaules;
  - attachez les cordons dans votre dos de façon à ce que les pans arrière de la blouse soient entrecroisés.

35. Voici comment retirer une blouse :
- détachez les cordons dans le dos de la blouse;
  - retirez la blouse sans toucher sa surface extérieure;
  - jetez la blouse;
  - lavez les mains

### **Masques**

36. Voici comment enfiler un masque :
- placez le masque sur votre nez et votre bouche;
  - pliez la bande nasale, s'il y a lieu, sur l'arête du nez;
  - selon le type de masque, attachez les cordons derrière la tête et le cou ou placez la bande élastique derrière les oreilles.

37. Voici comment retirer un masque :
- détachez les cordons ou retirez la bande élastique;
  - retirez le masque sans toucher la surface extérieure du masque à main nue;
  - jetez le masque.

### **Gants**



38. Gloves need to be worn at any time contact with blood, body fluids, mucous membranes or non intact skin is expected or can be reasonably anticipated. Gloves used are not sterile.

39. To put on the gloves:

- a. remove gloves from the box by grasping them near the wrist and pull glove over the hand; and
- b. change and discard gloves at the first sign of cracking, peeling and if torn or punctured.

40. To take off the gloves:

- a. pinch first glove below the wrist;
- b. pull the glove so that it turns inside as you remove it;
- c. slide an ungloved finger inside the cuff of the remaining glove;
- d. pull downward toward the finger tips, off of the hand and over top of the first glove;
- e. drop the gloves into the garbage without touching the soiled outer surface of the used gloves with your bare hands; and
- f. wash hands.

41. Please note that gloves need to be the last item to be removed.

38. Il faut porter des gants chaque fois qu'un contact avec du sang, des liquides organiques, des muqueuses ou une peau non intacte est possible. Les gants utilisés ne sont pas stériles.

39. Voici comment enfiler les gants :

- a. retirez les gants de la boîte en les agrippant près du poignet et enfiler-les;
- b. changez et jetez les gants au premier signe de fissure ou de pelage ou s'ils sont déchirés ou troués.

40. Voici comment retirer les gants :

- a. agrippez le premier gant sous le poignet;
- b. tirez sur le gant de façon à ce qu'il se retourne à l'envers à mesure que vous le retirez;
- c. glissez un doigt de la main non gantée sous le poignet du deuxième gant;
- d. tirez le gant jusqu'au bout des doigts en l'écartant de la main et en recouvrant le premier gant;
- e. jetez les gants en évitant de toucher à la surface extérieure souillée des gants usagés à main nue;
- f. lavez les mains.

41. Il importe de souligner que les gants doivent être le dernier article enlevé.

Assistant Commissioner, Health Services /  
Commissaire adjointe des Services de santé

Assistant Commissioner, Human Resource Management /  
Commissaire adjointe de la Gestion  
des ressources humaines

*Original signed by / Original signé par :*

Leslie MacLean

Cheryl Fraser